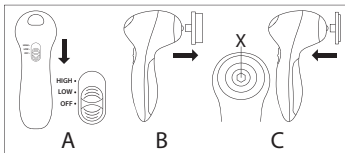
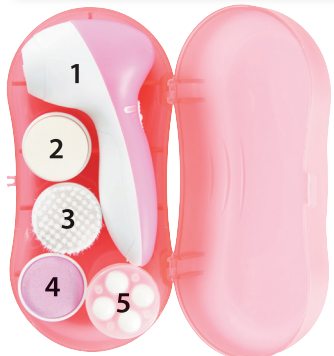


72430



## DK MULTIFUNKTIONELT BEAUTYSÆT TIL ANSIGTET

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye multifunktionelle beautyset til ansigtet, bedes du læse denne brugsanvisning, før du tager beautysettet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om beautysettets funktioner.

### Dele

1. Maskine
2. Påsats med rensesvamp
3. Påsats med blød ansigtsbørste
4. Peelingpåsats
5. Massagepåsats

### Skifte påsats

Sluk for maskinen som vist (Figur A). Tag påsatsen af (Figur B). Sæt forsigtigt den ønskede påsats ind i soklen (x) (Figur C).

### Brug

1. Put vand og sæbe på den bløde ansigtsbørste, og rengør ansigtet og halsen med blide cirkulære bevægelser.
2. Gentag processen med rensesvampen. Skyl ansigtet og halsen, og tør huden med et håndklæde.
3. Sæt massagepåsatsen på maskinen, og masser blidt ansigtet og halsen.
4. En gang om ugen kan du bruge peelingpåsatser, som eksfolierer og udglatter huden.
5. Påsatserne skal rengøres i lunken vand efter hver brug. Brug ikke sprit, rengøringsmidler eller andre midler. Lad påsatserne lufttørre.

### Vigtigt!

Må ikke bruges i brusebad/karbad.  
Undgå at behandle området omkring øjnene.  
Må ikke bruges på forbrændt eller skadet hud eller på hudområder med akne.  
Hvis det gør ondt, når du bruger maskinen, skal du stoppe med at bruge den.  
Hvis rensesvampen har skiftet farve, eller hvis den bliver muggen, skal du stoppe med at bruge den.  
Tag batterierne ud af maskinen, hvis den ikke skal bruges i en længere periode.

### Udskiftning af batterier

Når maskinen begynder at virke svagere, skal du udskifte batterierne.  
Tag batterierne ud, og isæt 2 nye 1,5 V AA-batterier. Sørg for, at batteriernes poler vender korrekt. Bortskaf batterierne i henhold til de regler, der gælder i din kommune.

### Miljøoplysninger

Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, som kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og miljøet, hvis de ikke bortskaffes korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med en affaldsspand med et kryds over. Affaldsspanden med krydset over angiver, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indsamles separat.

### Fremstillet i Kina.

Fabrikant:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne brugsvejledning må ikke gengives hverken helt eller delvist, herunder ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller udgivelse, og det må ikke oversættes eller gemmes i et system, hvorfra det efterfølgende kan hentes, uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

## NO MULTIFUNKSIONELT SKJØNNHETSSET TIL ANSIGTET

### Inledning

For at du skal få mest mulig glæde af det nye multifunktionelle skjønnhetssettet, bør du læse denne brugsanvisningen før du tar det i bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på brugsanvisningen hvis du skulle få behov for å lese informasjonen om skjønnhetssettets funksjoner om igjen senere.

### Deler

1. Maskin
2. Tilbehør med rensesvamp
3. Tilbehør med myk ansiktsbørste
4. Peelingtilbehør
5. Massasjetilbehør

### Skifte tilbehør

Slå av maskinen som vist (Figur A). Ta av tilbehøret (Figur B). Sett forsiktig ønsket tilbehør inn i sokkelen (x) (Figur C).

### Bruk

1. Ha vann og såpe på den myke ansiktsbørsten, og rengjør ansiktet og halsen med varsomme sirkelbevegelser.
2. Gjenta prosessen med rensesvampen. Skyll ansiktet og halsen, og tørk av huden med et håndkle.
3. Sett massasjetilbehøret på maskinen, og masser ansiktet og halsen varsomt.
4. En gang i uken kan du bruke peelingtilbehøret som eksfolierer og glatter ut huden.
5. Tilbehørene rengjøres i lunken vann etter hver bruk. Ikke bruk sprit, rengjøringsmidler eller andre midler. La tilbehørene lufttørke.

### Viktig!

Må ikke brukes i dusj/badekar.  
Unngå å behandle området rundt øynene.  
Må ikke brukes på brent eller skadet hud eller på hudområder med akne.  
Hvis det gjør vondt når du bruker maskinen, må du slutte å bruke den.  
Hvis rensesvampen har skiftet farge eller er blitt muggen, må du slutte å bruke den.  
Ta batteriene ut av maskinen hvis den ikke skal brukes på en god stund.

### Bytte av batterier

Når maskinen begynner å virke dårligere, må du skifte ut batteriene.  
Ta ut batteriene, og sett inn 2 nye 1,5 V AA-batterier. Sørg for at batteriets poler ligger riktig vei.  
Kasser batteriene i henhold til reglene som gjelder i din kommune.

### Miljøinformasjon

Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis det ikke avhendes riktig. Elektrisk og elektronisk utstyr er merket med en søppeldunk med kryss over. Søppeldunken med kryss over betyr at elektrisk og elektronisk utstyr ikke skal kastes i det vanlige husholdningsavfallet, men samles inn separat.

### Produsert i Kina.

Produsent:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne brugsanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvist, ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller utgivelse, og det må ikke oversettes eller lagres i et system, der det senere kan hentes frem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

## SE MULTIFUNKTIONELT BEAUTYSÆT FØR ANSIGTET

### Inledning

For ått du ska få så stor glädje som möjligt av ditt nya multifunktionella beautyset för ansiktet rekommenderar vi att du läser denna brugsanvisning innan du börjar använda det. Vi rekommenderar dessutom att du sparar brugsanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

### Delar

1. Maskin
2. Tillsats med rengöringsvamp
3. Tillsats med mjuk ansiktsborste
4. Peelingtillsats
5. Massagetillsats

### Byta tillsats

Stäng av maskinen som på bilden (figur A). Ta av tillsatsen (figur B). Sätt försiktigt önskad tillsats i uttaget (x) (figur C).

### Användning

1. Applicera vatten och ansiktsvätt på den mjuka ansiktsborsten och rengör ansiktet och halsen med mjuka cirkelrörelser.
2. Upprepa proceduren med rengöringsvampen. Skölj av ansikte och hals och torka av huden med en handduk.
3. Sätt massagetillsatsen på maskinen och massera ansiktet och halsen med mjuka rörelser.
4. En gång i veckan kan du använda peelingtillsatsen som exfolierar och jämnar ut huden.
5. Tillsatserna ska rengöras i ljummet efter varje användning. Använd inte sprit, rengöringsmedel eller liknande. Låt tillsatserna lufttorka.

### Viktigt!

Får inte användas i duschen/badkaret.  
Undvik området runt ögonen.  
Får inte användas på bränd eller skadad hud, eller på hudområden med akne.  
Om det gör ont när du använder maskinen, avbryt användningen.

Om rengöringsvampen har ändrat färg eller blir möjlig ska du inte använda den.  
Ta ut batterierna ur maskinen om den inte ska användas under en längre period.

### Byta batterierna

När maskinen börjar bli svagare ska batterierna bytas ut.  
Ta ut batterierna och sätt i två nya 1,5 V AA-batterier. Se till att batterierna är vända åt rätt håll.  
Bortskaffa batterierna i enlighet med de regler som gäller i din kommun.

### Miljøinformasjon

Elektriska och elektroniska produkter innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om de inte hanteras korrekt. Elektriska och elektroniska produkter är märkta med en överkryssad soptunna. Den överkryssade soptunnan anger att elektriska och elektroniska produkter inte får slängas i restavfallet utan ska samlas in separat.

### Tillverkad i Kina.

Tillverkare:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna brugsanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller utgivning, ej heller översätts eller sparas i ett system där det kan hämtas igen utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

## FI MONIKÄYTTÖINEN KAUNEUDENHOITOSETTI KASVOILLE

### Johdanto

Saat uudesta kauneudenhoitosestistä suurimman hyödyn, kun luet käyttöohjeen läpi ennen kauneudenhoitosestin käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi kauneudenhoitosestin toiminnon.

### Osat

1. Laite
2. Puhdistussieni
3. Pehmeä kasvoharja
4. Kuorintapää
5. Hierontapää

### Osan vaihto

Katkaise virta laitteesta (kuva A). Irrota osa (kuva B). Aseta hoitava osa varovasti kiinni reikään (x) (kuva C).

### Käyttö

1. Lisää vettä ja saippuaa pehmeään kasvoharjaan ja puhdista kasvojasi ja kaula kevyesti pyöreillä liikkeillä.
2. Toista prosessi puhdistussienellä. Huuhtelee kasvojasi ja kaulaa ja pyyhi iho pyyhkeellä.
3. Aseta hierontapää laitteeseen ja hiero kevyesti kasvoja ja kaulaa.
4. Voit käyttää kerran viikossa kuorintapäätä, joka kuorii ja tasoo ihoa.
5. Osat on puhdistettava haalealla vedellä jokaisen käyttökerran jälkeen (älä käytä spritiä, puhdistusaineita tai muita aineita). Anna ilman kuivata osat.

### Tärkeää!

Ei saa käyttää suihkussa/ammeessa.  
Vältä silmänympärysaluetta.  
Älä käytä palaneelle tai vaurioituneelle iholle tai aknealueisiin.  
Jos laitteen käytön aikana tuntuu kipua, lopeta käyttö.

Jos puhdistussienen väri on vaihtunut tai se muuttuu ummehtuneeksi, lopeta sen käyttö.  
Poista paristot laitteesta, jos et käytä sitä pidempään aikaan.

### Paristojen vaihto

Kun laite alkaa toimia heikommalla teholla, vaihda paristot.  
Poista vanhat paristot ja asenna tilalle kaksi uutta 1,5 V:n AA-paristoa. Varmista, että paristojen napaisuus on oikein.  
Hävitä paristot paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

### Ympäristötiedot

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaaraksi ja haitallisia ympäristölle ja ihmisen terveydelle, jos niitä ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty rastilla varustetulla jätessäiliöllä. Kyseinen merkki ilmaisee, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne on kerättävä erikseen.

### Valmistettu Kiinassa.

Valmistaja:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeeseen sisältyä ei saa jäljentää kokonaan tai osittain esimerkiksi sähköisesti tai mekaanisesti, kuten kopioidulla tai julkaisemalla, eikä kääntää tai tallentaa mihinkään hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

## EN MULTIFUNCTION FACIAL BEAUTY SET Introduction

To get the most out of your new multifunction facial beauty set, please read through these instructions before use. Please also save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

### Parts

1. Machine
2. Cleansing sponge
3. Soft facial brush
4. Peeling head
5. Massage head

### Changing the applicator

Turn off the machine as shown (Fig. A). Remove the applicator (Fig. B). Gently plug another applicator into the hole (x) (Fig. C).

### How to use

1. Apply water and soap to the soft facial brush and clean your face and neck area in gentle circular strokes.
2. Repeat the same process with the cleansing sponge. Rinse your face and neck area and dry the skin with a towel.
3. Attach the massage head and gently massage your face and neck area.
4. Once a week use the peeling head, which exfoliates, polishes and smooths out rough skin.
5. The heads must be cleaned in lukewarm water after each use (do not use alcohol, detergent or any other substances) and left to air dry.

### Important:

Do not use in the shower/bathtub.  
Avoid the eye area.  
Do not use on acne, burned or injured skin.  
If pain occurs when using on skin, discontinue use. If the sponge has changed colour or has mildewed, stop using it.

If the machine will be unused for a long period of time, take out the batteries.

### Battery replacement

When the machine strength weakens, replace the batteries.  
Remove the batteries and insert 2 new 1.5 V AA batteries. Make sure the polarity of the batteries is correct.  
Disposal of batteries: follow the guidelines from the local authorities.

### Environmental information

Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that may be hazardous and harmful to human health and the environment if waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly. Products marked with the following crossed-out wheeled bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheeled bin indicates that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with unsorted household waste, but must be collected separately.

### Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

## DE MULTIFUNKTIONALES GESICHTS-SCHÖNHETSSET

### Einleitung

Bevor Sie Ihr neues multifunktionales Gesichtsschönheitsset in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung durchlesen. Bitte bewahren Sie die Anleitung für den Fall auf, dass Sie darin zu einem späteren Zeitpunkt nachschlagen möchten.

### Teile

1. Maschine
2. Reinigungsschwamm
3. Weiche Gesichtsbürste
4. Peeling-Kopf
5. Massagekopf

### Austausch des Applikators

Schalten Sie die Maschine wie gezeigt aus (Abb. A). Entfernen Sie den Applikator (Abb. B). Stecken Sie vorsichtig einen anderen Applikator in das Loch (x) (Abb. C).

### Gebrauch

1. Tragen Sie Wasser und Seife auf die weiche Gesichtsbürste auf und reinigen Sie Ihren Gesichtsbereich in sanften kreisförmigen Bewegungen.
2. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang mit dem Reinigungsschwamm. Spülen Sie Ihren Gesichtsbereich ab, und trocknen Sie die Haut mit einem Handtuch.
3. Befestigen Sie den Massagekopf und massieren Sie sanft Ihren Gesichtsbereich.

- Verwenden Sie einmal pro Woche den Peeling-kopf, der raue Haut peelt, poliert und glättet.
- Die Köpfe müssen nach jedem Gebrauch in lauwarmem Wasser gereinigt (keinen Alkohol, Reinigungsmittel oder andere Substanzen verwenden) und an der Luft getrocknet werden.

#### Wichtig:

Nicht in der Dusche/Badewanne verwenden. Vermeiden Sie die Augenpartie. Nicht bei Akne, verbrannter oder verletzter Haut anwenden. Wenn bei der Anwendung auf der Haut Schmerzen auftreten, stellen Sie die Anwendung ein. Wenn der Schwamm seine Farbe geändert hat oder Schimmel aufweist, verwenden Sie ihn nicht mehr. Wenn die Maschine längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus.

#### Austausch der Batterie

Wenn die Maschinenstärke nachlässt, ersetzen Sie die Batterien. Entfernen Sie die Batterien und legen Sie 2 neue 1,5-V-AA-Batterien ein. Achten Sie darauf, dass die Pole der Batterien korrekt liegen. Entsorgung von Batterien: Befolgen Sie die Richtlinien der örtlichen Behörden.

#### Umweltinformationen

Elektro- und Elektronikgeräte (EEE) enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, die für die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährlich oder schädlich sind, wenn Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) nicht korrekt entsorgt werden. Bei Produkten, die mit folgenden durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet sind, handelt es sich um Elektro- und Elektronikgeräte. Die durchkreuzte Mülltonne zeigt an, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht im ungetrennten Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt gesammelt werden müssen.

#### Hergestellt in der Volksrepublik China

Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding Alle Rechte vorbehalten Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Veröffentlichung, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationssystem und -abrufsystem gespeichert werden.

#### PL WIELOFUNKCYJNY ZESTAW KOSMETYCZNY DO TWARZY

##### Wprowadzenie

Aby maksymalnie wykorzystać możliwości nowego wielofunkcyjnego zestawu kosmetycznego do twarzy, przed jego użyciem należy dokładnie zapoznać się z tą instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować również do użytku w przyszłości.

##### Części

- Maszynka
- Gąbka do czyszczenia
- Miękka szcztotka do twarzy
- Głowica do ścierania naskórka
- Głowica masująca

##### Zmiana akcesoriów

Wyłączyć maszynkę, jak pokazano na rys. A. Zdjąć akcesorium (rys. B). Delikatnie wcisnąć inne akcesorium do otworu (x) (rys. C).

##### Sposób użytkowania

- Nawilżyć miękką szcztotkę do twarzy wodą z mydłem i oczyścić twarz i szyję, wykonując maszynką ruchy okrężne.
- Powtórzyc ten sam proces gąbką do czyszczenia. Splukać twarz i szyję, a następnie wytrzeć ręcznikiem.
- Zamocować głowicę masującą i delikatnie masować twarz oraz szyję.
- Raz na tydzień użyć głowicy do ścierania naskórka, która łuszczy, poleruje i wygładza szorstką skórę.
- Głowicę masującą oczyścić letnią wodą po każdym użyciu (nie używać alkoholu, środków czyszczących ani innych substancji). Zostawić je do wyschnięcia.

##### Ważne:

Nie używać w prysznicu/wannie. Unikać miejsc wokół oczu. Nie używać na trądziku, oparzeniach lub skaleczeniach. W razie wystąpienia bólu skóry zaprzestać używania urządzenia. Jeżeli gąbka zmienia kolor lub pojawi się na niej pleśń, zaprzestać jej używania. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, należy wyjąć z niego baterie.

##### Wymiana baterii

Gdy zmniejszy się prędkość obrotowa urządzenia, wymień baterie. Wyjąć zużyte baterie i włożyć dwie nowe baterie alkaliczne 1,5 V AA. Upewnij się, że są wkładane z zachowaniem prawidłowej biegunowości. Utylizacja baterii: postępować zgodnie z wytycznymi lokalnych władz.

##### Informacje dotyczące ochrony środowiska

Sprzęt elektryczny i elektroniczny (electrical and electronic equipment — EEE) zawiera materiały, elementy i substancje, które mogą być niebezpieczne i szkodliwe dla zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego w przypadku, gdy

taki zużyty sprzęt (waste electrical and electronic equipment — WEEE) nie zostanie odpowiednio zutylozowany. Produkty oznaczone poniższym symbolem przekreślonego kosza na śmieci są odpadami elektrycznymi i elektronicznymi. Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno pozostawiać się razem z ogólnymi odpadami domowymi, a należy utylizować go osobno.

#### Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

Producent: Schou Company A/S Nordager 31 DK-6000 Kolding Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszej instrukcji obsługi nie wolno w żaden sposób powielać, częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. przez kserowanie lub skanowanie), tłumaczyć ani przechowywać w systemie przechowywania i udostępniania informacji bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Schou Company A/S.

#### ES KIT MULTIFUNCIONAL DE BELLEZA FACIAL

##### Introducción

Para sacar el mayor provecho de su nuevo kit multifuncional de belleza facial, por favor, lea estas instrucciones antes de su uso. Además, guarde las instrucciones por si necesita consultarlas más adelante.

##### Componentes

- Máquina
- España limpiadora
- Cepillo facial suave
- Cabezal de peeling
- Cabezal masajeador

##### Cómo cambiar el aplicador

Apague la máquina como se muestra (Fig. A). Retire el aplicador (Fig. B). Introduzca suavemente otro aplicador en el orificio (x) (Fig. C).

##### Modo de empleo

- Ponga agua y jabón en el cepillo facial suave y limpie el área de la cara y el cuello con suaves pasadas circulares.
- Repita el proceso con la esponja limpiadora. Enjuague el área de la cara y el cuello, y seque la piel con una toalla.
- Conecte el cabezal masajeador y haga un suave masaje en el área de la cara y el cuello.
- Use el cabezal de peeling, que exfolia, pule y suaviza la piel áspera, una vez por semana.
- Los cabezales deben limpiarse en agua tibia después de cada uso (no use alcohol, detergente ni ninguna otra sustancia), y a continuación secarse al aire.

##### Importante:

No lo use en la ducha/bañera. Evite la zona de los ojos. No lo use si tiene acné, piel quemada o lesionada. Si siente dolor al usarlo sobre la piel, deje de usarlo. Si la esponja ha cambiado de color o tiene moho, deje de usarla. Si no va a utilizar la máquina durante un largo período de tiempo, saque las pilas.

##### Cómo cambiar las pilas

Cuando la potencia de la máquina se reduzca, cambie las pilas. Retire la tapa del compartimento para pilas e introduzca 2 pilas AA de 1,5 V nuevas. Asegúrese de que la polaridad de las pilas sea la correcta. Para eliminar las pilas, siga las directrices de las autoridades locales.

##### Información medioambiental

Los dispositivos eléctricos y electrónicos (AEE) contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser peligrosos y perjudiciales para la salud humana y para el medio ambiente, si los residuos de estos dispositivos eléctricos y electrónicos (RAEE) no se eliminan correctamente. Los productos identificados con el siguiente contenedor con ruedas tachado, son dispositivos eléctricos y electrónicos. El contenedor con ruedas tachado indica que los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica, y que se tienen que recoger por separado.

##### Fabricado en R.P.C.

Fabricante: Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding Reservados todos los derechos. No está permitida la reproducción total o parcial del contenido de este manual de forma alguna, ya sea electrónica o mecánica (p.ej., mediante fotocopiado o publicación), ni la traducción o almacenamiento en un sistema de almacenamiento y recuperación de información sin la autorización por escrito de Schou Company A/S.

#### IT SET DI BELLEZZA PER IL VISO MULTIFUNZIONE

##### Introduzione

Per ottenere il massimo dal vostro nuovo set di bellezza per il viso multifunzione, leggere le istruzioni prima dell'uso. Conservare le presenti istruzioni per un eventuale riferimento futuro.

##### Componenti

- Macchina
- Spugna detergente
- Spazzola facciale morbida
- Testina per peeling
- Testina per massaggio

#### Cambio dell'applicatore

Spegnere la macchina come mostrato in figura (Fig. A). Rimuovere l'applicatore (Fig. B). Fissare delicatamente un altro applicatore nel foro (x) (Fig. C).

#### Istruzioni per l'uso

- Applicare acqua e sapone sulla spazzola facciale morbida e pulire il viso e la zona del collo con movimenti dolci e circolari.
- Ripetere lo stesso processo con la spugna detergente. Sciacciare il viso e la zona del collo con un asciugamano.
- Fissare la testina per massaggio e massaggiare delicatamente il viso e la zona del collo.
- Una volta a settimana, utilizzare la testina per peeling con effetto esfoliante, lucidante e levigante sulla pelle ruvida.
- Le testine devono essere pulite in acqua tiepida dopo ogni utilizzo (non usare alcol, detergente o altre sostanze) e lasciate asciugare all'aria.

#### Importante:

Non utilizzare nella doccia/nella vasca da bagno. Evitare la zona degli occhi. Non utilizzare su acne, pelle ustionata o lesa. Se si sente dolore durante l'uso sulla pelle, interrompere l'uso. Se la spugna cambia colore o è ammuffita, smettere di usarla. Se la macchina deve rimanere inutilizzata a lungo, togliere le batterie.

#### Sostituzione della batteria

Se la macchina perde potenza, sostituire le batterie. Togliere le batterie e inserire 2 nuove batterie AA da 1,5 V. Assicurarsi che le batterie siano inserite con la polarità corretta. Sostituzione delle batterie: seguire le indicazioni delle autorità locali.

#### Informazioni sull'ambiente

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi e dannosi per la salute umana e per l'ambiente se i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non sono smaltiti correttamente. I prodotti contrassegnati con il simbolo del bidone sbarrato sono apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il bidone sbarrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite assieme ai rifiuti domestici non differenziati ma devono essere raccolte separatamente.

#### Fabbricato in P.R.C.

Produttore: Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding Tutti i diritti riservati. I contenuti di questo manuale non possono essere riprodotti in parte o per intero, elettronicamente o meccanicamente (ad es. mediante fotocopia o scansioni), tradotti o archiviati in sistemi di memorizzazione e recupero di informazioni senza il consenso scritto di Schou Company A/S.

#### NL MULTIFUNCTIONEEL GEZICHTSREINIGINGS APPARAAT

##### Inleiding

Om optimaal gebruik te maken van uw nieuwe multifunctionele gezichtsreinigingsapparaat, moet u deze instructies voor gebruik doorlezen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing ook voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

##### Onderdelen

- Apparaat
- Reinigingspons
- Zachte gezichtsborstel
- Kop met peelingfunctie
- Massagekop

##### De applicator vervangen

Schakel het apparaat uit zoals getoond (afb. A). Verwijder de applicator (afb. B). Plaats voorzichtig een andere applicator in het gat (x) (afb. C).

##### Hoe te gebruiken

- Breng water en zeep aan op de zachte gezichtsborstel in reinig uw gezicht, hals en nek met voorzichtige ronde bewegingen.
- Herhaal dit met de reinigingspons. Spoel uw gezicht, hals en nek en droog af met een handdoek.
- Bevestig de massagekop en masseer voorzichtig uw gezicht, hals en nek.
- Gebruik de kop met peelingfunctie eenmaal per week. Deze kop exfolieert, reinigt en versoepelt ruwe huid.
- De koppen moeten na elk gebruik gereinigd worden in lauwarm water (gebruik geen alcohol, reinigingsmiddelen of andere middelen) en laat de koppen aan de lucht drogen.

##### Belangrijk:

Niet gebruiken onder de douche of in bad. Niet gebruiken in de buurt van de ogen. Niet gebruiken bij acne, verbrande of beschadigde huid. Stop met het gebruik van het apparaat als gebruik pijnlijk is op de huid. Als de spons van kleur is veranderd of beschimmeld is, gebruik deze dan niet langer. Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt. De batterij vervangen Vervang de batterijen als de kracht van het apparaat afneemt. Verwijder de batterijen en plaats 2 nieuwe AA-batterijen van 1,5 V.

Controleer of de batterijen juist zijn geplaatst.

Batterijen weggooi: volg de plaatselijke richtlijnen.

#### Milieu-informatie

Elektrische en elektronische apparatuur (EEE) bevat materialen, componenten en substanties die gevaarlijk of schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) niet correct als afval afgevoerd worden. Producten gemarkeerd met de volgende doorgestreepte afvalbak zijn elektrische en elektronische apparatuur. De doorgestreepte afvalbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet met het huisafval weggegoed mag worden, maar dat deze afzonderlijk ingezameld moet worden.

#### Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant: Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

#### FR APPAREIL DE GOMMAGE POUR LE VISAGE MULTIFONCTION

##### Introduction

Pour profiter au mieux de toutes les possibilités offertes par votre nouvel appareil de gommage pour le visage multifonction, veuillez lire entièrement les instructions avant toute utilisation. Veuillez également conserver ces instructions au cas où vous auriez besoin de les consulter ultérieurement.

##### Pièces

- Machine
- Éponge de nettoyage
- Brosse douce pour le visage
- Tête de peeling
- Tête de massage

##### Changement de l'accessoire

Éteignez la machine comme indiqué (Fig. A). Retirez l'accessoire (fig. B). Insérez doucement un autre accessoire dans le trou (x) (Fig. C).

##### Mode d'emploi

- Mouillez la brosse douce pour le visage et appliquez du savon dessus. Nettoyez votre visage et cou avec des mouvements légers et circulaires.
- Faites la même chose avec l'éponge de nettoyage. Rincez votre visage et cou puis séchez votre peau avec une serviette.
- Installez la tête de massage et massez doucement votre visage et cou.
- Utilisez une fois par semaine la tête de peeling qui gomme, polir et lisse la peau rêche.
- L'accessoire doit être nettoyé avec de l'eau tiède après chaque usage (n'utilisez pas d'alcool, de détergent ou d'autres substances) et laissez-le sécher.

##### Important :

N'utilisez pas cet appareil sous la douche ou dans une baignoire. Évitez le contour des yeux. N'utilisez pas l'appareil sur de l'acné, une peau brûlée ou des blessures. Si vous sentez une douleur quand vous utilisez l'appareil sur la peau arrêtez de l'utiliser. Si l'éponge change de couleur ou est couverte de moisissure arrêtez de l'utiliser. Si la machine ne va pas être utilisée pendant un période prolongée, retirez les piles.

##### Remplacement de la pile

Quand la puissance de la machine diminue, remplacez les piles. Retirez les piles et insérez 2 piles AA de 1,5 V neuves. Respectez la polarité des piles. Jeter les piles : suivez les directives des autorités locales.

##### Informations relatives à l'environnement

Les équipements électriques et électroniques (EEE) contiennent des matériaux, pièces et substances pouvant être dangereux et nocifs pour la santé et l'environnement si les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne sont pas éliminés correctement. Les produits marqués du pictogramme de la poubelle sur roues barrée d'une croix sont des équipements électriques et électroniques. Ce pictogramme indique que les déchets des équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères non triées et qu'ils doivent être ramassés séparément.

##### Fabriqué en R.P.C.

Fabrikant: Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système de stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.

